

Komisjon on seisukohal, et kuna hankija, kes on kohustatud järgima EÜ asutamislepingu aluspõhimõtteid, muutis hankelepingu sõlmimise kriteeriume hankelepingu sõlmimise etapis, on ta rikkunud võrdse kohtlemise ja läbipaistvuse põhimõtteid, tõlgendatuna kooskõlas Euroopa Kohtu praktikaga.

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiiv 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta (ELT, L 134, lk 114; ELT eriväljaanne 06/07, lk 132).

Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundespatentgericht (Saksamaa) 24. juunil 2009 — Rechtsanwaltssozietät Lovells versus Bayer CropScience AG

(Kohtuasi C-229/09)

(2009/C 220/34)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundespatentgericht (Saksamaa)

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Rechtsanwaltssozietät Lovells

Kostja: Bayer CropScience AG

Eelotsuse küsimus

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 1996. aasta määruse (EÜ) nr 1610/96 taimekaitsevahendite täiendava kaitseertifikaadi kasutuselevõtu kohta (¹) artikli 3 lõike 1 punkti b kohaldamiseks peab tingimata olema nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiiv 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta (²) artikli 4 kohane turuleviimisluba või saab sertifikaadi anda ka direktiivi 91/414 artikli 8 lõike 1 kohase turuleviimisluba alusel?

(¹) EÜT L 198, lk 30; ELT eriväljaanne 3/19, lk 335.

(²) EÜT L 230, lk 1; ELT eriväljaanne 03/11, lk 332.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundesfinanzhof (Saksamaa) 25. juunil 2009 — Hauptzollamt Koblenz versus Kurt Etling ja Thomas Etling GbR, menetluse astuja: Bundesministerium der Finanzen

(Kohtuasi C-230/09)

(2009/C 220/35)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Hauptzollamt Koblenz

Vastustaja: Kurt Etling ja Thomas Etling GbR

Menetluse astuja: Bundesministerium der Finanzen

Eelotsuse küsimus

Kas ühenduse õigust, eeskätt nõukogu 29. septembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1788/2003, millega kehtestatakse tasu piima- ja piimatootesektoris, (¹) artikli 5 punkti k tuleb tõlgendada nii, et tootja kvoot sellel kvoodiaastal, mil teine tootja talle kvoodi üle kandis, ei hõlma kogust, mille teine tootja oli asjaomasel kvoodiaastal juba tarninud?

(¹) ELT L 270, lk 123; ELT eriväljaanne 03/40, lk 391; parandus ELT L 233, 26.8.2006, lk 20; ELT L 110, 22.4.2008, lk 16.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundesfinanzhof (Saksamaa) 25. juunil 2009 — Hauptzollamt Oldenburg versus 1. Theodor Aissen, 2. Hermann Rohaan, menetluse astuja: Bundesministerium der Finanzen

(Kohtuasi C-231/09)

(2009/C 220/36)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Hauptzollamt Oldenburg

Vastustajad kassatsioonimenetluses: 1. Theodor Aissen, 2. Hermann Rohaan

Menetluse astuja: Bundesministerium der Finanzen

Eelotsuse küsimused

1. Kas ühenduse õigus, eeskätt nõukogu 29. septembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1788/2003, millega kehtestatakse tasu piima- ja piimatootesektoris, (¹) artikli 5 punkti k tuleb tõlgendada nii, et selle tootja kvoot, kes võttis jooksva kvoodiaastal üle teise tootja põllumajandusettevõtte, ei